

메릴랜드 드림법안은 2011 년에 메릴랜드 주 의회를 통해 통과된 법안으로써 주지사 Martin O'Malley 의 서명을 통해 법으로 재정되었습니다. 이 법안은 일정한 자격을 갖춘 이민자 학생들에게 공립 대학교에서 거주민 학비를 부여하는 법안입니다. 하지만 이 드림법안은 곧 투표에 부쳐질 예정입니다. 이번 11 월 6 일 선거일에, 메릴랜드 드림법안을 지키고 청소년들을 보호합시다! 메릴랜드 드림법안을 위해 투표해 주십시오!

메릴랜드 드림법안 질의응답

제가 커뮤니티 칼리지에 진학하면 거주민 학비를 부여받을 수 있을까요?

- **만약 2011** 년 가을학기 혹은 이후로 커뮤니티 칼리지에 진학했다면 거주민 학비 혜택을 받으실 수 있습니다.
중요사항: 고등학교를 졸업하고 4 년 이내에 커뮤니티 칼리지에 진학했어야 합니다.
- **안타깝게도** 2007-2008 년 이전에 고등학교를 졸업했다면 이 법안에 해당되지 않습니다.
- **학생의** 부모님이나 법적 보호자가 학생이 고등학교를 재학중일때, 커뮤니티 칼리지를 재학중일때 그리고 고등학교 졸업 후 커뮤니티 칼리지 진학전 기간동안 텍스보고를 했어야 합니다.
- 중요사항: 텍스 보고 기간을 놓치셨더라도 늦게라도 텍스보고를 하실 수 있습니다.

다른 자격 요건:

군 선택적 복무 등록: 만일 18 세와 26 세 사이의 남성이라면 재학중인 커뮤니티 칼리지에 선택적 복무에 등록했다는걸 증명해야합니다.

다른 자격 요건:

가능한 빠른 시일에 영주권을 신청할 것이라고 서약하셔야 합니다: 영주권 신청이 가능해지고 30 일 이내에 영주권을 신청할 것이라는 진술서를 재학중인 커뮤니티 칼리지에 제출하셔야 합니다. 진술서는 본인의 서명이 들어간 서약문입니다. 또한, 본인이 거주하는 집이 미국이어야 합니다.

참고: 커뮤니티 칼리지가 속해있는 카운티에서 카운티 주민 학비 혜택을 부여한다면, 위와 동등한 규제 아래 혜택을 받으실 수 있습니다.

질문: “전 서류미비자이며 요번에 고등학교를 졸업합니다. 바로 대학교에 진학 할 수 있을까요?”

답변: 커뮤니티 칼리지에 먼저 진학해 60 학점을 이수해야 합니다. 또한 a) 메릴랜드 주 고등학교를 3 년동안 다니고 2007-2008 년 혹은 이후에 졸업했어야하고 b) 학생이 고등학교를 재학시 부모님이 텍스보고를 했다는 증명을 해야합니다.

- 이렇게 함으로써 메릴랜드 드림법안 수혜자가 다른 거주민 학생을 대체하는 일이 생기지 않도록 하는 것 입니다. 드림법안의 수혜자가 4 년제 대학에 지원할때는 거주민이 아닌 비거주민과 경쟁하게 됩니다.

질문: 저는 2009 년 봄에 고등학교를 졸업했습니다. 학비를 위해 일을 한 후 커뮤니티 칼리지에 진학하고 싶습니다. 가능한가요?

답변: 고등학교를 졸업하고 4 년 이내에 커뮤니티 칼리지에 진학해야 합니다. 고로 2013 년 혹은 이전에 학교에 등록하셔야 합니다.

질문: 2007 년 봄에 고등학교를 졸업하고 지금까지 학비를 감당하지 못해 일을 했습니다. 수혜자격이 될까요?

답변: 안타깝게도 수혜자가 아닙니다. 법안은 2005 년 혹은 이후에 고등학교에 입학한 학생이나 2008 년 혹은 이후에 고등학교 졸업장을 받은 학생이 해당됩니다. 미주한인교육봉사단체협의회 (이하 미교협)과 함께 동등한 권리를 위한 활동에 참여해 주십시오.

질문: 저희 부모님은 텍스보고를 하지 않았는데 어떻게해야 하나요?

답변: 본인 혹은 본인의 부모님이 학생이 고등학교를 재학중일시 텍스 보고를 했어야합니다. 만일 텍스보고를 하지 않았다면 지금이라도 하실 수 있습니다. 이런걸 “체납 세금 (back taxes)”라고 합니다.

11 월 6 일에 투표될 메릴랜드 드림법안을 지지해 주십시오.

미교협과 함께 메릴랜드 드림법안을 지지하고 싶으시다면 Dong Yoon Kim 에게 문의 바랍니다.
dkim@nakasec.org | 202-299-9540 |
www.nakasec.org | www.facebook.com/nakasec

The Maryland Dream Act was passed in 2011 by the Maryland State Legislature and was signed by Governor Martin O'Malley as law. This law allows eligible immigrant students in-state tuition at public universities and colleges for those that meet certain requirements. However, the law has been put up on the ballot as a referendum. **During the November 6, 2012 Elections, we must protect the Maryland Dream Act and support young people! Vote to Support the Maryland Dream Act!**

FAQ on the Maryland Dream Act

I WOULD LIKE TO GO TO COMMUNITY COLLEGE AND PAY IN-STATE RATES. AM I ELIGIBLE?

You are eligible if:

- **You** started community college in the Fall of 2011 or after. Important. You have to go to community college not later than 4 years after getting your high school diploma.
- **You** attended a *Maryland high school* (public or private) for three years, beginning in 2005 or after received a diploma* in the 2007-2008 school year or after. Unfortunately, this means if you graduated before the 2007-2008 school year, you do not qualify under this new law
- **Your** parent(s) or legal guardian *filed Maryland taxes* for the years you were in high school, for the years you are in community college, AND for any years in between high school and community college. Important. Parents or students can file taxes for years that have already passed ("back taxes").

OTHER REQUIREMENTS:

- Registration in the Selective Service: If you are male between the ages of 18 and 26, you must provide the community college with proof that you registered with the Selective Service System. The Selective Service System is a registration system for the military.

OTHER REQUIREMENTS cont'd

- Promise to apply for a green card when eligible: You must also provide an affidavit to your community college that you will apply to become a green card holder no later than 30 days after you are eligible to apply for a green card. An affidavit is a signed written statement where you state that you will do something.

AND

- Your *primary and permanent home* must be in the United States.

Note: You can also pay in-county rates if you went to a high school in the same county as the community college. All rules above apply.

GENERAL FAQs

Q: "I am graduating from high school this year. I am undocumented and I want to go to college right away. Can I? "

A: You must go to community college first and achieve at least 60 credits. You also must a) have gone to a Maryland high school for at least three years and graduated in the 2007-2008 school year or after and b) prove that you or your parent filed taxes since you were in high school.

- This means that the students who qualify for the Maryland Dream Act would not displace any in-state residents applying at public universities and colleges. When these individuals transfer to a 4 year college or universities, they will be competing with non-residents rather than other residents.

Q: "I graduated high school in the spring of 2009. I would like to work for a little while longer to save up money to go to community college. Can I do that?"

A: You have to go to community college not later than 4 years after getting your high school diploma. In this case, it means you would have to register for community college by the fall of 2013 or earlier.

Q: "I graduated from high school in the spring of 2007 and I have been working because I cannot afford college. Am eligible to pay in-state rates?"

A: Unfortunately, you do not qualify. The law applies just to those students who started high school in 2005 or after and received a diploma in the spring of 2008 or after. Please get involved with NAKASEC to continue fighting for just laws to ensure equal access for all!

Q: "My parents didn't file taxes, what can I do?"

A: You or your parents must file taxes for the years you were in high school through. Even if they did not file tax returns at the time, they can still file for previous years. This is called "back taxes."

Support the Maryland Dream Act on November 6 Elections!

To get involved in efforts to support the Maryland Dream Act please contact Dong Yoon Kim at NAKASEC. dkim@nakasec.org | 202-299-9540 | www.nakasec.org | www.facebook.com/nakasec

